OLSBERG

Notice d'utilisation

Noblesse

Convecteur



Table des matières

Veuillez lire attentivement toutes les informations contenues dans le présent manuel. Elles vous donneront toutes les précisions nécessaires sur la sécurité, l‘installation et l‘utilisation de nos appareils.

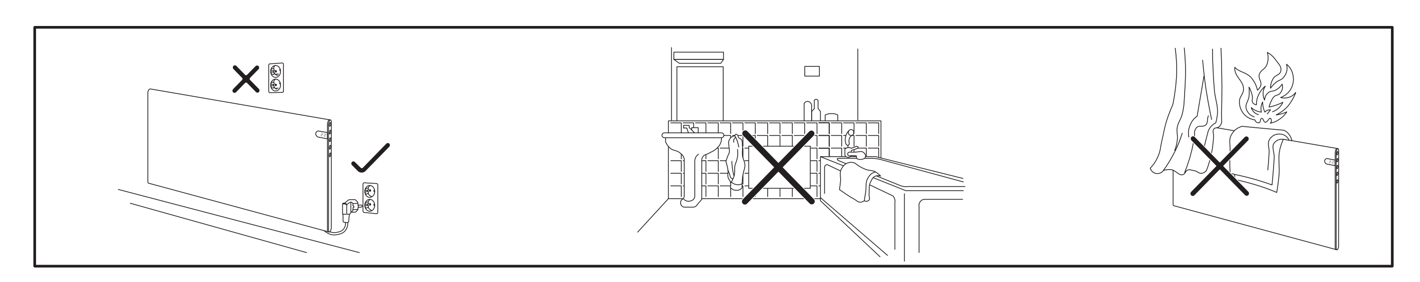
Le fabricant ne répond pas des dommages résultant de la non-observation des indications fournies. Nos appareils ne doivent pas être utilisés de façon abusive, c.-à-d. employés à d‘autres fins que celles pour lesquelles ils sont initialement prévus.

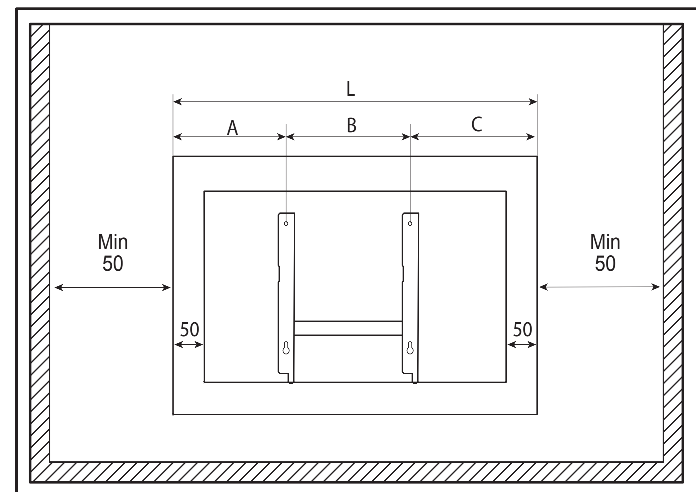
Ce manuel doit être remis à l‘utilisateur après l‘installation et être conservé avec soin. Il doit être remis au service après-vente en cas de besoin. Ce manuel doit rester joint à l‘appareil lors d‘un éventuel changement de propriétaire.

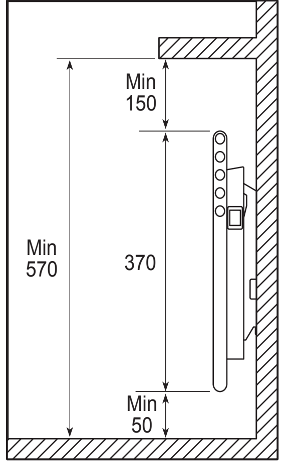
Aufstellanleitung
Installation instructions
Guide d‘installation
Installatiehandleiding
Instrucciones de montaje
Οδηγίες τοποθέτησης

Eine defekte Anschlussleitung ist durch den Kundendienst oder eine qualifizierte Person zu ersetzen

If defective, the connecting cable must be replaced by customer service or a qualified person



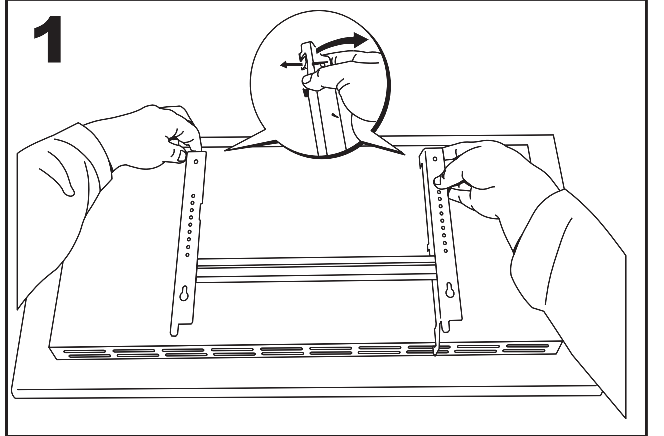


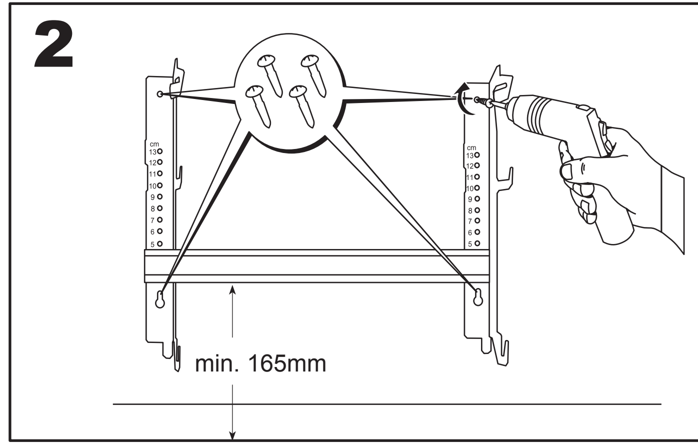


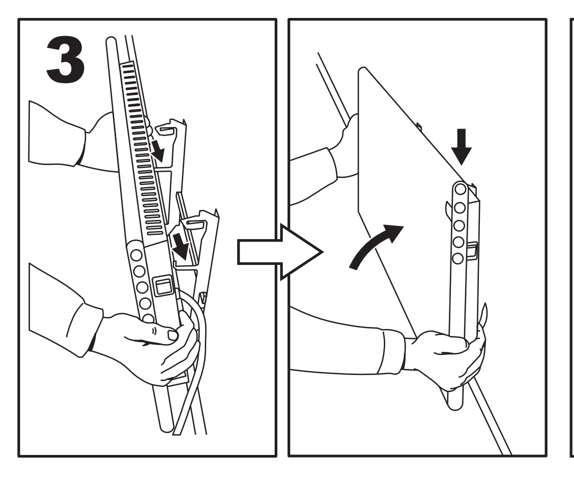
	A	B	C	L
15/251-3	125	202	150	477
15/252-3	180	202	208	590
15/253-3	190	302	215	707
15/254-3	220	302	240	762
15/255-3	155	605	175	935
15/256-3	215	605	230	1050
15/258-3	380	605	410	1395

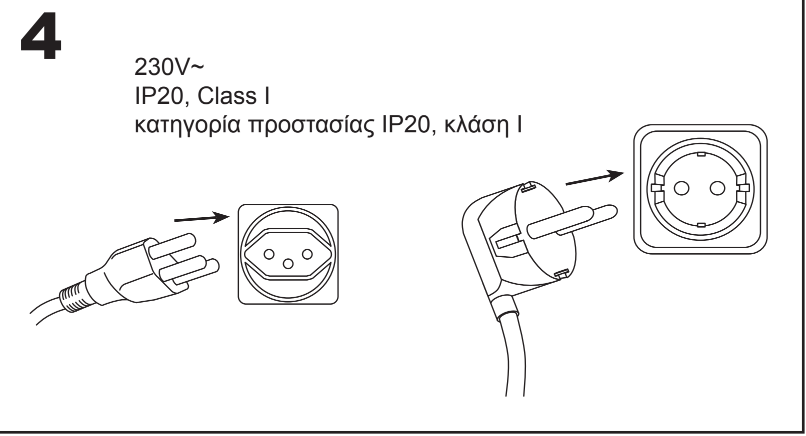
+/- 3mm

230V~
IP20, Class I
κατηγορία προστασίας IP20,
κλάση I









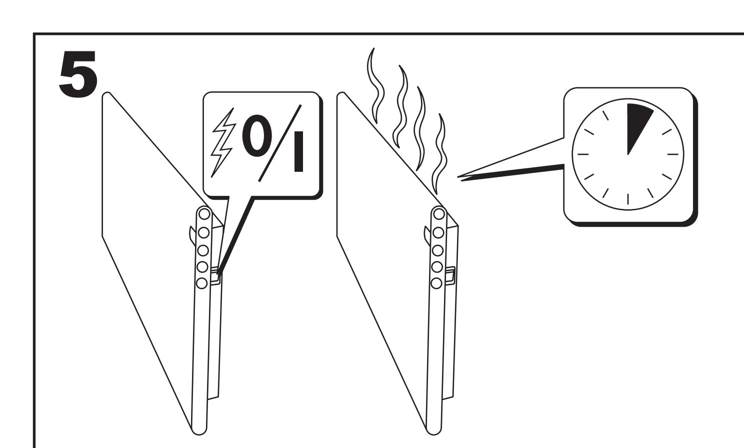
Un câble de branchement défectueux doit être remplacé par le service après-vente ou par toute personne qualifiée pour ce faire

Een defecte aansluitleiding moet door de klantenservice of door een gekwalific erde persoon vervangen worden.

Una línea de conexión defectuosa debe sustituirse por el servicio técnico o por una persona cualificada

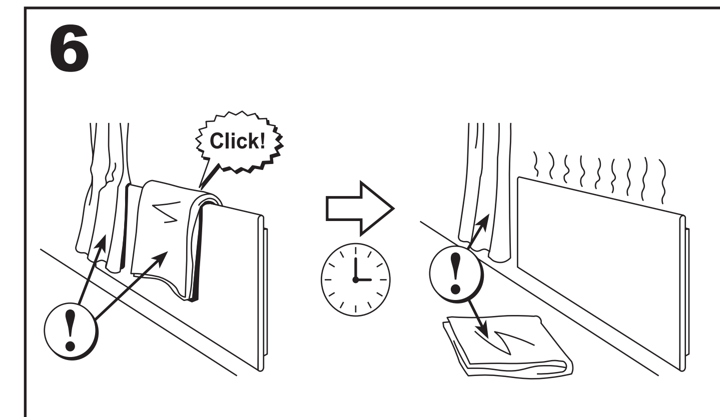
Εάν ο αγωγός σύνδεσης είναι ελαττωματικός, θα πρέπει να αντικαθίσταται από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή από κατάλληλα εκπαιδευμένο πρόσωπο.

5



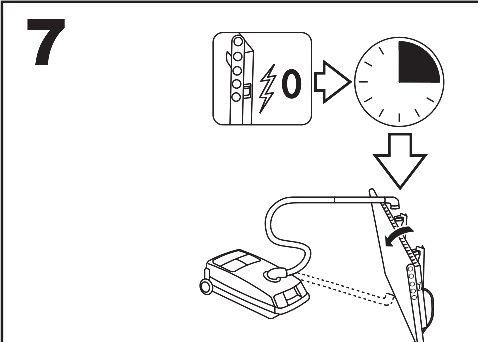
- Öl verdunstet, max. 5 Min.
- Oil evaporates, max. 5 min.
- Vapeurs de pétrole durant minutes 5 max.
- Olie verdampt, max. 5 min.
- El aceite evapora, máx. 5 minutos
- Το λάδι εξατμίζεται, το πολύ 5 λεπτά

6



- Auto-reset, Übertemperatursicherumg.
- Auto reset, over-temperature fuse.
- Réinitialisation automatique de la sécurité contre la surchauffe.
- Auto-reset, oververhittingsbeveiliging.
- Reset automático, seguro contra sobretemperatura.
- Αυτόματη επαναφορά ρυθμίσεων, ασφάλεια υπερθέρμανσης.

7



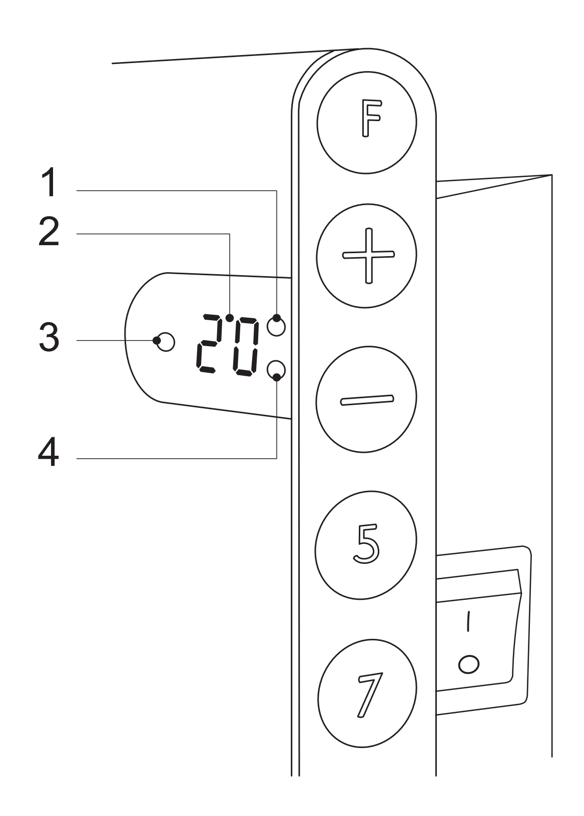


- Reinigung, 1x im Monat während der Heizperiode.
- Cleaning, once a month during the heating period.
- Nettoyage, 1x par mois durant la période de chauffage.
- Reiniging, 1x per maand gedurende de verwarmingsperiode.
- Limpieza, 1x al mes durante el período de calefacción.
- Καθαρισμός, 1 φορά το μήνα κατά τη διάρκεια της περιόδου χρήσης.



- Das dargestellte Symbol bedeutet: ”Nicht abdecken”
- The shown symbol means: „Do not cover“
- Le symbole représenté signifie : ”Ne pas couvrir”
- Het weergegeven symbool betekent: ”Niet afdekken”
- El símbolo representado significa “No tapar”
- Το σύμβολο αυτό ερμηνεύεται ως εξής: ”Μην καλύπτετε την επιφάνεια”

Mode d‘emploi pour l‘utilisateur



1....LED Abaissement diurne
2....Affichage de la température de consigne désiré
3....LED Chauffage Marche / Arrêt
4....LED Abaissement nocturne
[F] ..Touche de fonction
[+] ..Touche +
[–]...Touche –
[5]...Touche Abaissement diurne
[7]...Touche Abaissement nocturne

Cet appareil n’est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficiences physiques, motrices ou sensorielles à moins d’être placées sous la surveillance d’une personne responsable ou d’avoir été instruites sur le mode d’emploi de l’appareil. Ne pas laisser les enfants sans surveillance pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

Modes de fonctionnement du convecteur

Il est possible de choisir entre trois modes de fonctionnement suivant le cas.

HO (Mode HOme)
pour les locaux privés. Abaissement de température le jour et la nuit, pas d’abaissement de température durant le week-end.

OF (Mode OFfice
pour les bureaux et locaux de même utilisation. Abaissement automatique de température durant la semaine, abaissement de température permanent durant le week-end.

CA (Mode CAbin)
pour les résidences secondaires. Pas d’abaissement de température durant le séjour. Abaissement permanent durant l’absence.

Lors de la mise en service ou après une coupure de courant de plus de 24 heures

La procédure suivante de mise en service doit être exécutée de façon complète dans le cadre d’une séquence continue afin d’enregistrer le mode correct de fonctionnement et les fonctions.
Si la procédure est saisie de façon erronée ou incomplète, mettez l’appareil hors circuit et recommencez une nouvelle fois la procédure suivante.

Dès que l’appareil est mis sous tension, on voit clignoter par alternance : °C / 17 / rE.
Cet affichage indique que le thermostat est resté hors tension durant une certaine période et qu’un nouveau départ doit avoir lieu.

Pour rétablir le réglage d’usine, mettez l’appareil hors circuit au niveau de l’interrupteur principal.

En maintenant la touche [F] appuyée, allumer l’appareil de chauffage et maintenir [F] appuyée jusqu’à ce que rE clignote. Relâcher alors [F].

* Au bout de quelques secondes, HO (HOme) clignote.

En appuyant sur [+] / [–], sélectionner alors le mode de fonctionnement HO (HOme), OF (OFfice) ou CA (CAbin = résidence secondaire).

Confirmer le mode sélectionné en appuyant sur [F]. 22 (°C) clignote.

Régler la température de confort en appuyant sur [+] / [–]. La température de confort est la température ambiante qui sert de base au réglage en dehors des périodes d’abaissement de température.

Appuyer sur [F] durant plus de 5 secondes jusqu'à ce que l'affichage de température de confort clignote un court instant. La température de confort choisie est mémorisée.

Lorsque aucune température de confort n'est paramétrée, une température de 22 (°C) est automatiquement mémorisée au bout de 7 secondes.

Veuillez noter que pour diverses raisons, lors d'un rétablissement des réglages d'usine, la procédure décrite plus haut peut être effectuée à partir du point marqué d'un astérisque (*).

Mode HOme

Départ de l'abaissement de température la nuit

A l'heure où l'abaissement de température nocturne doit commencer, appuyer sur la touche [7] jusqu'à ce que « h » (heures) clignote. « 07 » (07 = 7 heures) clignote alors.

Régler alors la durée de l'abaissement de température nocturne avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

°C clignote 3 fois. Puis « 17 » (°C) clignote.

Régler l'abaissement de température avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

L'abaissement de température réglé s'allume et la LED verte (4) clignote et indique que l'abaissement de température nocturne est activé.

La température est alors abaissée durant le nombre d'heures réglé. Cette opération se répète chaque soir à la même heure.

Départ de l'abaissement de température le jour

A l'heure où l'abaissement de température diurne doit commencer, appuyer sur la touche [5] jusqu'à ce que « h » (heures) clignote. « 05 » (05 = 5 heures) clignote alors.

Régler alors la durée de l'abaissement de température diurne avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

« d » s'allume brièvement. Puis « 1 » clignote.

Régler alors avec [+] / [–] le jour de la semaine correct (Lundi = 1, Mardi = 2, etc.).

Confirmer en appuyant sur [F]

« 17 » (°C) clignote.

Régler l'abaissement de température avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

L'abaissement de température réglé s'allume et la LED verte (1) clignote et indique que l'abaissement de température diurne est activé.

La température est alors abaissée durant le nombre d'heures réglé. Cette opération se répète tous les jours de la semaine. Aucun abaissement diurne n'a lieu le samedi et le dimanche.

Supprimer occasionnellement la période d'abaissement

En maintenant appuyée la touche [F], appuyer une fois sur [7] (Abaissement nocturne) ou [5] (Abaissement diurne) pour supprimer la période d'abaissement active ou suivante. Durant la période d'abaissement supprimée, la LED (1) ou (4) et la température de confort clignotent. L'abaissement est à nouveau activé dès la période suivante.

Modification occasionnelle de la température actuelle

Régler la température souhaitée avec [+] / [–].

Le changement de température est valable jusqu'à la prochaine période.

Modifier durablement la température de confor

En mode de température confort, régler la température souhaitée avec [+] / [–].

Appuyer sur [F] jusqu'à ce que l'affichage de température de confort clignote un court instant. La température de confort choisie est mémorisée de façon durable.

Modifier durablement l'abaissement d température

En mode d'abaissement, régler la température souhaitée avec [+] / [–].

Appuyer sur [F] jusqu'à ce que l'affichage d'abaissement de température clignote un court instant. L'abaissement de température choisi est mémorisé de façon durable.

Modifier durablement l'abaissement nocturne (durée et température)

En maintenant appuyée la touche [F], appuyer 2 fois sur [7].

« h » (heures) clignote. La durée d'abaissement choisie clignote alors (par ex. 06 = 6 heures).

Régler la durée de l'abaissement avec [+] / [–].

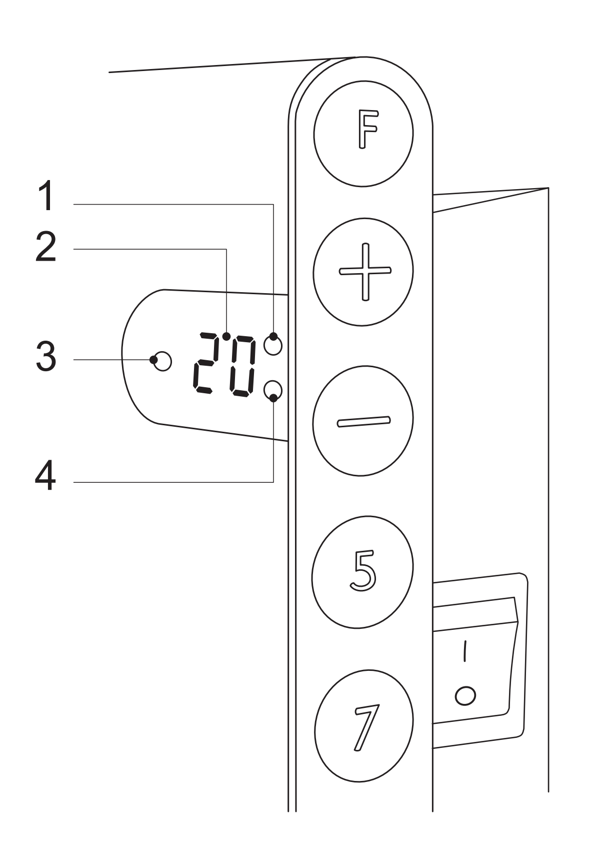
Confirmer en appuyant sur [F]

°C clignote 3 fois. L'abaissement de température choisi clignote alors.

Régler l'abaissement de température avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

L'abaissement de température réglé s'allume et la LED verte (4) clignote et indique que l'abaissement de température nocturne est activé.



1....LED Abaissement diurne
2....Affichage de la température de consigne désiré
3....LED Chauffage Marche / Arrêt
4....LED Abaissement nocturne
[F] ..Touche de fonction
[+] ..Touche +
[–]...Touche –
[5]...Touche Abaissement diurne
[7]...Touche Abaissement nocturne

Modifier durablement l'abaissement diurne (durée et température)

En maintenant appuyée la touche [F], appuyer 2 fois sur [5].

« h » (heures) clignote. La durée d'abaissement choisie clignote alors (par ex. 06 = 6 heures).

Régler la durée de l'abaissement avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

« d » s'allume brièvement. Le jour de la semaine réglé clignote alors.

Modifier alors avec [+] / [–] le jour de la semaine (Lundi = 1, Mardi = 2, etc.).

Confirmer en appuyant sur [F]

L'abaissement de température réglé clignote.

Régler l'abaissement de température avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

L'abaissement de température réglé s'allume et la LED verte (1) clignote et indique que l'abaissement de température diurne est activé.

Supprimer durablement l'abaissement

Appuyer sur [5] (Abaissement diurne) ou [7] (Abaissement nocturne) jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne. La température de confort est allumée.

Mode OFfic

Départ de l'abaissement

3 heures avant le début de l'abaissement souhaité appuyer sur la touche [7], jusqu'à ce que « h » (heures) clignote. « 12 » (12 = 12 heures) clignote alors.

Régler alors la durée de l'abaissement en heures avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

« d » s'allume brièvement. Puis « 1 » clignote.

Régler alors avec [+] / [–] le jour de la semaine correct (Lundi = 1, Mardi = 2, etc.).

Confirmer en appuyant sur [F]

« 17 » (°C) clignote.

Régler l'abaissement de température avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

La température de confort est allumée pour les 3 prochaines heures jusqu'à l'abaissement et la LED verte (4) indique que l'abaissement est activé.

Cette opération se répète tous les jours de la semaine. Un abaissement de 24 heures a lieu le samedi et le dimanche.

Modification occasionnelle de la température actuelle

Régler la température souhaitée avec [+] / [–].

Le changement de température est valable jusqu'à la prochaine période.

Modifier durablement la température de confor

En mode de température confort, régler la température souhaitée avec [+] / [–].

Appuyer sur [F] jusqu'à ce que l'affichage de température de confort clignote un court instant. La température de confort choisie est mémorisée de façon durable.

Modifier durablement l'abaissemen (durée, jour et température)

3 heures avant le début de l'abaissement souhaité, en maintenant appuyée la touche [F], appuyer 2 fois sur [7].

« h » (heures) clignote. La durée d'abaissement choisie clignote alors (par ex. 13 = 13 heures).

Régler la durée de l'abaissement avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

« d » s'allume brièvement. Le jour de la semaine réglé clignote alors.

Modifier alors avec [+] / [–] le jour de la semaine (Lundi = 1, Mardi = 2, etc.).

Confirmer en appuyant sur [F]

L'abaissement de température réglé clignote.

Régler l'abaissement de température avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

La température de confort est allumée pour les 3 prochaines heures jusqu'à l'abaissement et la LED verte (4) indique que l'abaissement est activé.

Supprimer durablement l'abaissement

Appuyer sur [7] jusqu'à ce que la LED verte s'éteigne. La température de confort est allumée.

Mode CAbin (Résidence secondaire)

En mode CAbin, chaque température de confort réglée est mémorisée automatiquement.

Réglage d'absence

On règle la durée de l'absence et l'abaissement de température correspondant :

Appuyer sur [7] jusqu'à ce que « d » clignote.

« 01 » (01 = 1 jour d'absence) clignote alors.

Régler avec [+] / [–] le nombre de jours d'absence (1 - max. 40 jours).

Confirmer en appuyant sur [F]

« 10 » (°C) clignote.

Régler l'abaissement de température avec [+] / [–].

Confirmer en appuyant sur [F]

L'abaissement de température est allumé et les LED's vertes (1+4) clignotent.

La température de confort clignote pour signaler que la période d'abaissement est terminée.

Si l'on n'appuie sur aucune touche, une nouvelle période d'abaissement de 48 heures démarre automatiquement.

Mettre fin prématurément à la période d'abaissement

Pour mettre fin prématurément à la période d'abaissement, appuyer sur la touche [7] jusqu'à ce que la température de confort s'affiche

Fonctions dans tous les paramétrages de mode

Sécurité enfants

Activer :
Appuyer simultanément sur les touches [5] et [7] jusqu'à ce que « – – » apparaisse sur l'affichage

Désactiver :
Appuyer simultanément sur les touches [5] et [7] jusqu'à ce que l'indication de l'affichage clignote

Calibrage

Si la température ambiante ne correspond pas à la température de l'affichage, on peut ajuster le thermostat
S'assurer préalablement que l'appareil de chauffage est réglé de façon régulière et constante sur le même réglage de température durant une assez longue période. Pour parvenir à une température ambiante aussi constante que possible, maintenir les portes et les fenêtres fermées durant cette période.

En maintenant appuyée la touche [F], appuyer une fois sur [-].

°C clignote 3 fois. La température réglée clignote alors.

Appuyer sur [+] / [–] jusqu'à ce que la température affichée corresponde à la température effectivement mesurée dans la pièce.

Appuyer sur [F] jusqu'à ce que la température réglée clignote brièvement.

L'appareil de chauffage assurera la régulation à cette température réglée. Pour garantir un affichage correct, cette adaptation peut être répétée si nécessaire.

Rétablir le réglage d'usine

Eteindre l'appareil de chauffage

En maintenant la touche [F] appuyée, allumer l'appareil de chauffage et maintenir [F] appuyée jusqu'à ce que rE clignote.

Pour plus de précisions, voir au chapitre « Lors de la mise en service ou après une coupure de courant de plus de 24 heures »

Conditions générales de garantie

Dans les cas prévus par la garantie vous bénéficiez des prétentions juridiques spécifiques à votre pays. Nous vous prions de les faire valoir directement auprès de votre revendeur.



Olsberg GmbH

Hüttenstraße 38
59939 Olsberg
T +49 2962 805-0
F +49 2962 805-180
info@olsberg.com

olsberg.com

3) 78/4615.2503 11/2012